

Traduction de larges extraits de l'article d'Andrew Marr paru le 14 août 2021 dans iNews :

Treat people like grown-ups and they will fight climate change like Covid-19

<https://inews.co.uk/opinion/comment/andrew-marr-great-turning-point-covid-changed-politics-britain-world-climate-change-1147966>

Andrew Marr est un journaliste et politologue britannique influent, très mondialiste et très introduit dans les milieux de l'Establisment. Il esquisse ici la feuille de route du passage de l'état d'urgence sanitaire à l'état d'urgence climatique.

TRAITEZ LES GENS EN ADULTES ET ILS COMBATTRONT LE CHANGEMENT CLIMATIQUE COMME ILS ONT COMBATTU LA COVID

Eduquer les gens, ça marche. Nous faisons confiance à la science et en continuant de le faire, nous régleront les problèmes du changement climatique comme nous avons combattu le coronavirus.

Un grand tournant s'annonce, un changement des termes du débat politique, une période charnière. Nous sommes en train de passer de plusieurs mois dominés par l'obsession sanitaire à un automne qui sera à juste titre dominé par l'urgence climatique. Mais ce que nous avons appris du Covid-19 - concernant l'Etat, l'autorité, le journalisme et la société civile- sera directement applicable à ce qui vient.

Bien sûr, la pandémie n'est pas encore finie. Elle se terminera lentement et avec des hauts et des bas... [Mais] le terrible pouvoir de l'ennui est généralement sous-estimé en politique. L'épuisement du public face aux mêmes histoires, aux mêmes graphiques et aux mêmes instructions aboutiront à ce que le Covid-19 sorte des unes des média... à mesure que l'attention se portera sur l'urgence climatique à l'occasion de la Cop26 qui se tiendra à Glasgow mi-novembre.

Le point clé, c'est que l'expérience mondiale acquise au cours de la pandémie s'applique parfaitement à la crise climatique: la solidarité mondiale, l'importance d'une gouvernance efficace, l'importance centrale de la science et de la communication. Bien sûr, même si le variant Delta est la maladie la plus contagieuse que l'humanité ait jamais dû affronter, l'urgence climatique est d'un tout autre niveau: c'est une question de vie ou de mort pour la planète et ses habitants.

Cela dit le parallèle est fascinant. La pandémie nous a rappelé combien la nature ignore les frontières... [et] qu'il n'y a aucune distinction entre politique intérieure et politique étrangère.

Si le coronavirus a parfois donné à l'Occident des leçons d'humilité, il a aussi montré la force des démocraties occidentales. Au début, les dirigeants pensaient que les électeurs n'accepteraient pas la réduction de leur liberté pour le bien public. Ils se sont trompés. Les institutions publiques, après des années de déclin relatif, ont regagné respect et autorité.

Et il s'est avéré que l'éducation du public fonctionne. Les gens ont repris le slogan de leurs politiciens: "nous faisons confiance à la science". Les médias que l'on critique si souvent ont trouvé de nouveaux moyens pour expliquer des questions scientifiques complexes de sorte que la plupart des gens ont compris.

Bien sûr il y a eu des bouffées conspirationnistes propagées par de nouveaux médias mais globalement, les explications calmes et factuelles des grands scientifiques du gouvernement et des fabricants de vaccins ont convaincu un public nombreux et attentif.

Tout ceci a façonné la réaction des Allemands, Américains, Français, Britanniques et de bien d'autres et permis aux sociétés de changer de cap plus vite que quiconque aurait pu le prédire.

C'est là une leçon essentielle qu'il faut tirer alors que nous sommes en train de basculer du Covid au climat. La compréhension de la science par le public est une affaire vitale. Sans elle, la population ne soutiendra pas les difficiles décisions qu'il va falloir prendre en matière de transport, de chauffage, d'utilisation des terres.

Les politiciens timorés qui espèrent en rester à des propos vides et généraux sous prétexte que leurs électeurs n'accepteront pas les nécessaires changements de leur mode de vie doivent tirer les leçons de la pandémie: traitez le gens en adultes, donnez leur les faits et la grande majorité sera bien plus compréhensive et flexible que vous ne le pensiez.

Ainsi, il est possible de gagner le soutien du public au remplacement des chaudières et chauffe-eaux domestiques, même si ça coûte très cher à des millions de familles, tout comme il a été possible de les convaincre de porter des masques ou de se plier à la distanciation sociale.

En fin de compte, il y a une autre leçon à tirer. Le parlement et l'Etat sont deux choses très différentes. L'Etat inclut les hautes autorités de santé, les laboratoires et les réseaux d'experts.

Croyez-en ma longue expérience politique: nous devrions passer moins de temps à nous occuper du spectacle de marionnettes parlementaire et beaucoup plus de temps à réfléchir à ce que j'appellerai prudemment les sources profondes de l'autorité. Parce que c'est d'elles dont nous aurons besoin.